

соответствующий его натуре и стилю обучения инструментарий. На взгляд автора данных материалов, теория соответствия навыков стилю усвоения вполне вписывается в концепцию модульного обучения, которую кафедра Уральской юридической академии одной из первых подобных кафедр взяла на вооружение в работе со студентами-юристами. Индивидуальный инструментарий – серьезная поддержка в трудном процессе изучения иностранного языка. Студент с его помощью может лучше и эффективнее обустроить свой познавательный процесс. В связи с этим мы предлагаем ввести блок-занятия, составляющие часть модуля. На первый план такого блок-занятия выступают технологии, способствующие усвоению навыков по освоению чтения, письма, а также лучшему усвоению лексики и грамматики. Другими словами, блок-занятие объединяет усвоение языкового материала с развитием коммуникативных навыков. Индивидуальные компьютерные программы на основе теории соответствия навыков стилю усвоения как раз и послужат выработке индивидуальных стратегий обучения иностранным языкам. Имеются в виду, к примеру, создание собственных словарей обучаемых и электронных словарей с заданной структурой и проч.

Таким образом, мы видим миссию новых технологий в повышении мотивации действий как обучающихся, так и обучаемых. Компьютерным, мультимедийным технологиям присущ высокий уровень мотивации. Применение новых технологий в преподавании иностранных языков может инициировать новые формы их изучения и тем самым, в конечном итоге, вытеснить деструктивный подход, утвердив конструктивный подход в извечном споре «Как учить?».

Рубан Г.А., Кабанов А.М.

Ruban G.A., Kabanov A.M.

**ИНТЕГРАЦИЯ УЧЕБНЫХ ДИСЦИПЛИН: РЕЗУЛЬТАТЫ ЭКСПЕРИМЕНТА
RESULTS OF THE UNIVERSITY SUBJECT INTEGRATION**

garu55@rambler.ru

*ГОУ ВПО «Уральский государственный технический университет – УПИ
имени первого Президента России Б.Н.Ельцина»
г. Краснотурьинск*

В статье приведены результаты методического эксперимента по интеграции учебных дисциплин – английского языка и обогащения руд – в Краснотурьинском филиале УГТУ–УПИ

The article describes the results of the didactical experiment on two subject integration (English and ore dressing). The experiment took place in the Krasnoturyinsk branch of USTU–UPI.

С 2004 по 2009 год в Краснотурьинском филиале УГТУ-УПИ проводился эксперимент по методике преподавания технического курса «Обогащение руд» интегрированно с базовым курсом английского языка студентам металлургических специальностей очно-заочного отделения.

В ходе эксперимента преподаватель английского языка предлагал учебные технические тексты, которые содержали материал, впоследствии более подробно изучаемый на спецпредмете. Таким образом, знакомство с технологическими

процессами происходило через изучение лексики, терминологии, работу с текстом. При этом, терминология предлагалась сразу на двух языках. Преподаватели пользовались одинаковыми учебными пособиями: электронным учебником, разработанным в ходе подготовки к эксперименту, который включает в себя двуязычные схемы машин и оборудования, аутентичные тексты на английском языке, схемы технологических процессов, видеоролики, снятые на действующем производстве.

Студенты при работе с текстом имели возможность самостоятельно, с помощью повторного воспроизведения видео – и аудиоинформации на компьютере, закрепить полученные знания, работая в том темпе, который для них более приемлем.

При проведении экскурсий на обогатительные фабрики студентам предлагались в качестве специального задания «маршрутные листы» по технологической цепочке. Данным заданием студентам ставилась цель ознакомиться с реальными технологическими схемами переработки руды, а также детально изучить обозначенный в «маршрутном листе» один из технологических переделов: назначение передела, технологические параметры, виды и принцип действия применяемого основного и вспомогательного оборудования, технико-экономические показатели передела. Отчёт об экскурсии студенты составляли с детальным описанием обозначенного в «маршрутном листе» передела на двух языках – русском и английском.

В этом году было решено проверить эффективность применённой методики во время промежуточной аттестации студентов.

На экзамене по курсу «Обогащение руд» студентам, участвующим в эксперименте, были предложены вопросы, сформулированные таким образом, чтобы экзаменуемый показал свои знания не только по дисциплине экзамена, но и по английскому языку. Например: сравнить по технико-экономическим показателям механические флотационные машины Механобра ФМР-25 и фирмы «Denwer» (США).

Для ответа на поставленный вопрос студент должен:

- знать технологию процесса флотации;
- знать требования, предъявляемые к флотационному оборудованию;
- знать принцип работы флотомашин;
- владеть специальными терминами на английском языке, так как необходимый справочный материал в печатном виде по обогатительному оборудованию зарубежных фирм предоставляется студенту в оригинале – на английском языке.

Далее, по желанию студента, на вопрос он мог отвечать и по-английски. На экзамене, помимо преподавателя курса «Обогащение руд» необходимо было присутствие и преподавателя английского языка, и у студентов была возможность аттестоваться одновременно по двум дисциплинам, что являлось для них определённым стимулом.

Результаты, показанные на промежуточной аттестации студентами, участвовавшими в эксперименте, были математически обработаны и представлены в

виде диаграмм. Так, из 12 студентов – участников эксперимента по курсу «Обогащение руд» аттестованы на «отлично» 6 человек (50%), на «хорошо» – 5 человек (41,7%), на «удовлетворительно» – 1 человек (8,3%). Результаты по тому же предмету у 9 студентов, не участвовавших в эксперименте, следующие: на «отлично» аттестован 1 человек (11,1%), на «хорошо» – 2 человека (22,2%), на «удовлетворительно» – 6 человек (66,7%). Диаграммы результатов представлены на рисунке 1.

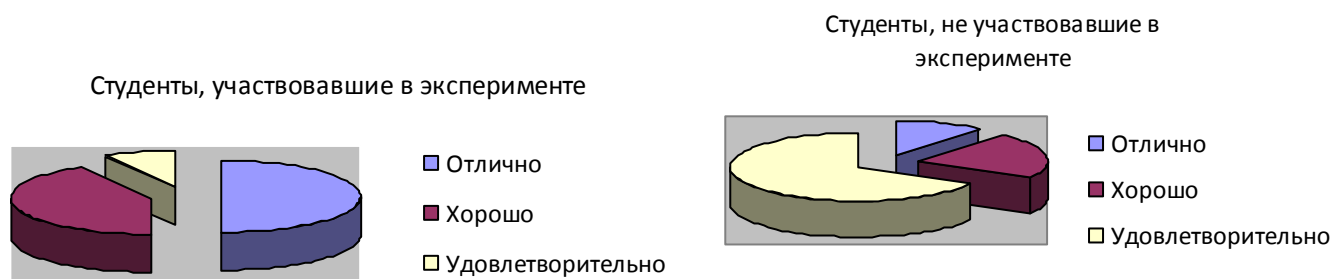


Рис. 1. Результаты аттестации студентов по курсу «Обогащение руд»

При аттестации по английскому языку студенты, участвовавшие в эксперименте, также показали хорошие результаты: на «отлично» были аттестованы 7 человек (58,4%), на «хорошо» – 4 человек (33,3%), на «удовлетворительно» – 1 человек (8,3%).

Для сравнения были также обработаны результаты аттестации по тем же дисциплинам студентов тех же групп, изучающих немецкий язык, и потому не участвовавших в данном методическом эксперименте.

Результаты по немецкому языку у 9 студентов, не участвовавших в эксперименте, следующие: на «отлично» аттестовано 2 человека (22,2%), на «хорошо» – 3 человека (33,3%), на «удовлетворительно» – 4 человека (45,5%). Диаграммы результатов аттестации по иностранному языку представлены на рисунке 2.

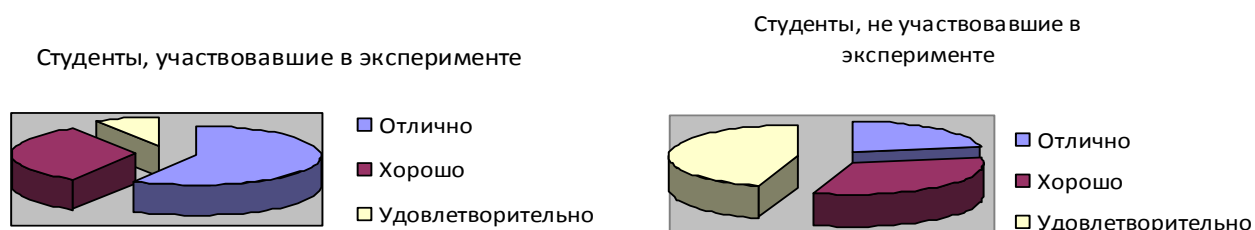


Рис. 2. Результаты аттестации студентов по иностранному языку

Обобщение результатов методического эксперимента позволило сделать следующие выводы:

1. На промежуточной аттестации студенты, участвовавшие в эксперименте, показали стабильно хорошие результаты, как по английскому языку, так и по обогащению руд: они ориентировались в технологических вопросах, умели провести сравнение отечественного и зарубежного обогатительного

оборудования по технико-экономическим показателям, ориентировались в информационном материале на английском языке.

2. Опрос студентов показал их позитивное отношение к эксперименту. При этом студенты отмечали, что при данной методике повышается стимул для изучения английского языка, приходит осознание необходимости владения им для последующей профессиональной деятельности. А работа с техническими текстами обогатительной тематики на занятиях по английскому языку помогает лучше осваивать специальный курс «Обогащение руд».
3. Положительным моментом эксперимента является то, что в ходе его был накоплен обширный методический материал по курсу «Обогащение руд» на русском и английском языках в печатном и электронном виде. Поиском и сбором материалов студенты занимались совместно с преподавателями в процессе изучения обеих дисциплин. При этом использовались различные источники: ресурсы Интернет, видеофильмы, видеосъёмка экскурсий на предприятия, печатные информационные материалы зарубежных фирм, специализирующихся на производстве обогатительного оборудования («Denwer», «Bartls-Mozle» и др.), и зарубежных обогатительных фабрик («Iron King», «Golden Monitor», «Extoll» и др.). Накопление подобного материала актуально в наше время, когда литература по техническим дисциплинам практически не издаётся, учебники по обогащению датированы 19..г. и в них практически не отражён зарубежный опыт. Современному же специалисту необходимо быть адаптированным к реалиям времени.

Анализ итогов эксперимента по интеграции учебных дисциплин – английского языка и обогащения руд – показал, что данная методика способствует более качественному усвоению студентами материала по обеим дисциплинам и может применяться в дальнейшем.

Рублева О.А.

Rubleva O.A.

**ОПЫТ ВНЕДРЕНИЯ СИСТЕМНОГО ПОДХОДА К ОЦЕНКЕ КАЧЕСТВА
ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СО СТУДЕНТАМИ**

**INTRODUCTION EXPERIENCE OF THE SYSTEM APPROACH TO THE
QUALITY ESTIMATION OF EDUCATIONAL WORK WITH STUDENTS**

ru_olga_ru@mail.ru

Вятский государственный университет

г. Киров

Изложены задачи и принципы формирования рейтинговой системы для учета активности студентов в учебной и внеучебной сферах деятельности.

Problems and principles of rating system formation for the account of students' activity in educational and nonlearning activity fields are stated.

Вятский государственный университет (ВятГУ) – ведущий вуз города Кирова, многопрофильное учебное заведение, готовящее высококвалифицированные кадры по широкому спектру специальностей и направлений, первый на вятской